Num

Chapter 21

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

וַיִּשְׁמַע	הַכְּנַעֲנִי	מֶלֶךְ־	עֲרָד	יֹשֵׁב	הַנֶּגֶב	כִּי	בָּא	יִשְׂרָאֵל	דֶּרֶךְ	הָאֲתָרִים
और-सुना	कनानी-ने	राजा-	अराद-के	जो-रहता-था	दक्षिण-में	कि	आया	इस्राएल	राह-से	अतारीम
H8085		H4428		H3427	H5045		H0935	H3478	H1870	H0871

וַיִּלָּחֶם	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁבְּ	מִמֶּנּוּ	שֶׁבִי׃
और-वह-लड़ा	इस्राएल-से	और-बंदी-बनाया	उनमें-से	बंदी
	H3478	H7617		

अराद का कनानी राजा नेगेव मरुभूमि में रहता था। उस ने सुना कि इस्राएल के लोग अथारीम को जाने वाली सड़क से आ रहे हैं। इसलिए राजा बाहर निकला और उसने इस्राएल के लोगों पर आक्रमण कर दिया। उसने उनमें से कुछ को पकड़ लिया और उन्हें बन्दी बनाया।

2

וַיִּדַּר	יִשְׂרָאֵל	נֶדֶר	לַיהוָה	וַיֹּאמַר	אִם־	נָתֹן	תִּתֵּן	אֶת־	הָעָם	הַזֶּה
और-मानता-मानी	इस्राएल-ने	मन्नत	यहोवा-को	और-कहा	यदि-	देकर	तू-दे	को-	लोग	यह
H5087	H3478	H5088	H3068	H0559		H5414	H5414	H0853		H2088

בְּיָדִי	וְהַחֲרַמְתִּי	אֶת־	עָרֵיהֶם׃
मेरे-हाथ-में	और-मैं-समर्पित-करूंगा	को-	उनके-नगरों
H3027		H0853	

तब इस्राएल के लोगों ने यहोवा को यह वचन दियाः “हे यहोवा, इन लोगों को पराजित करने में हमारी मदद करो। उन्हें हमारे अधीन कर दो। यदि तु ऐसा करेगा, तो हम लोग उनके नगरों को पूरी तरह नष्ट कर देंगे।”

3

וַיִּשְׁמַע	יְהוָה	בְּקוֹל	יִשְׂרָאֵל	וַיִּתֵּן	אֶת־	הַכְּנַעֲנִי	וַיַּחֲרֵם	אֶתְהֶם
और-सुना	यहोवा-ने	की-आवाज़	इस्राएल-की	और-वह-दिया	को-	कनानी	और-वह-समर्पित-किया	उनको
H8085	H3068		H3478	H5414	H0853			H0853

וְאֶת־	עָרֵיהֶם	וַיִּקְרָא	שֵׁם־	הַמָּקוֹם	חָרְמָה׃	פ
और-को-	उनके-नगरों	और-बुलाया	नाम-	जगह-का	होर्माह	—
H0853		H7121	H8034	H4725	H2767	

यहोवा ने इस्राएल के लोगों की प्रार्थना सुनी ओर यहोवा ने इस्राएल के लोगों से कनानी लोगों को हरवा दिया। इस्राएल के लोगों ने कनानी लोगों तथा उनके नगरों को पूरी तरह नष्ट कर दिया। इसलिए उस स्थान का नाम होर्मा पड़ा।

4

וַיִּסְּעוּ	מֵהָר	הָהָר	דֶּרֶךְ	יַם־	סוּף	לִסְבֹּב	אֶת־	אֶרֶץ	אֱדוֹם
और-वे-कूच-किए	से-होर	पहाड़	राह-से	समुद्र-	लाल-के	घूमने-के-लिए	को-	भूमि	एदोम-की
H5265	H2023	H2022	H1870	H3220	H5488	H5437	H0853	H0776	H0123

וַתִּקְצַר	נֶפֶשׁ־	הָעָם	בַּדָּרֶךְ׃
और-छोटा-हो-गया	प्राण-	लोगों-का	राह-में
	H5315		H1870

इस्राएल के लोगों ने होर पर्वत को छोड़ा और लाल सागर के किनारे—किनारे चले। उन्होंने ऐसा इसलिए किया जिससे वे एदोम कहे जाने वाले स्थान के चारों ओर जा सकें। किन्तु लोगों को धीरज नहीं था। जिस समय वे चल रहे थे उसी समय उन्होनें लम्बी यात्रा के विरुद्ध शिकायत करनी आरम्भ की।

5

וַיְדַבֵּר	הָעָם	בֵּאלֹהִים	וּבְמֹשֶׁה	לָמָּה	הֶעֱלִיתָנוּ	מִמִּצְרַיִם	לָמוּת
और-बोला	लोग-ने	परमेश्वर-के-विरुद्ध	और-मूसा-के-विरुद्ध	क्यों	तुमने-हमें-उठाया	मिस्र-से	मरने-के-लिए
H1696		H0430	H4872	H4100	H5927	H4714	H4191

בַּמִּדְבָּר	כִּי	אֵין	לֶחֶם	וְאֵין	מַיִם	וְנַפְשֵׁנוּ	קָצָה	בַּלֶּחֶם	הַקְּלֹקֵל׃
जंगल-में	क्योंकि	नहीं-है	रोटी	और-नहीं-है	पानी	और-हमारा-प्राण	घृणा-करता-है	इस-रोटी	निकम्मी-से
	H0369	H0369	H3899	H0369	H4325	H5315	H6973	H3899	H7052

लोगों ने परमेश्वर और मूसा के विरुद्ध बातें की। लोगों ने कहा, “तुम हमें मिस्र से बाहर क्यों लाए हो हम लोग यहाँ मरुभूमि में मर जाएंगे! यहाँ रोटी नहीं मिलती! यहाँ पानी नहीं है और हम लोग इस खराब भोजन से घृणा करते हैं।”

6

וַיִּשְׁלַח	יְהוָה	בָּעָם	אֶת	הַנְּחָשִׁים	הַשְּׂרָפִים	וַיְנַשְּׁכוּ	אֶת־	הָעָם	וַיָּמָת	עַם־
और-भेजा	यहोवा-ने	लोगों-में	को	सांपों	जलनेवालों	और-वे-डसते-थे	को-	लोगों	और-मरा	लोग-
H7971	H3068		H0853	H5175			H0853		H4191	

רָב	מִיִּשְׂרָאֵל׃
बहुत	इस्राएल-में-से
	H3478

इसलिए यहोवा ने लोगों के बीच जहरीले साँप भेजे। साँपों ने उन लोगों को डसा और बहुत से लोग मर गए।

7

וַיָּבֹא	הָעָם	אֶל־	מֹשֶׁה	וַיֹּאמְרוּ	חָטָאנוּ	כִּי־	דִבַּרְנוּ	בַיהוָה	וָךָ	
और-आया	लोग	के-	मूसा	और-बोले	हमने-पाप-किया	कि-	हमने-बोला	यहोवा-के-विरुद्ध	और-तुझसे	
H0935		H0413	H4872	H0559	H2398		H1696	H3068		

הִתְפַּלֵּל	אֶל־	יְהוָה	וְיָסֵר	מֵעָלֵינוּ	אֶת־	הַנָּחָשׁ	וַיִּתְפַּלֵּל	מֹשֶׁה	בַּעַד	הָעָם׃	
प्रार्थना-कर	से-	यहोवा	और-वह-हटाए	हमसे	को-	सांप	और-प्रार्थना-की	मूसा-ने	के-लिए	लोगों	
H6419	H0413	H3068	H5493		H0853	H5175	H6419	H4872	H1157		

लोग मूसा के पास आए और उससे कहा, “हम जानते हैं कि जब हमने यहोवा और तुम्हारे विरुद्ध शिकायत की तो हमने पाप किया। यहोवा से प्रार्थना करो। उनसे कहो कि इन साँपों को दूर करे।” इसलिए मूसा ने लोगों के लिए प्रार्थना की।

8

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	עֲשֵׂה	לְךָ	שָׂרָף	וְשִׂים	אֹתוֹ	עַל־	נֵס
और-कहा	यहोवा-ने	से-	मूसा	बना	अपने-लिए	जलनेवाला-सांप	और-रख	उसे	पर-	खंभे
H0559	H3068	H0413	H4872					H0853		H5251

וְהָיָה	כָּל־	הַנָּשׁוּךְ	וְרָאָה	אֹתוֹ	וָחָי׃	
और-होगा	सब-	जो-डसा-हुआ-है	और-देखे	उसे	और-जीवित-रहेगा	
H1961	H3605		H7200	H0853	H2425	

यहोवा ने मूसा से कहा, “एक काँसे का साँप बनाओ और उसे एक ऊँचे डंडे पर रखो। यदि किसी व्यक्ति को साँप काटे, तो उस व्यक्ति को डंडे के ऊपर काँसे के साँप को देखना चाहिए। तब वह व्यक्ति मरेगा नहीं।”

9

וַיַּעַשׂ	מֹשֶׁה	נְחַשׁ	נְחֹשֶׁת	וַיְשִׂמֵהוּ	עַל־	הַנֵּס	וְהָיָה	אִם־	נָשַׁךְ	הַנָּחָשׁ
और-बनाया	मूसा-ने	सांप	पीतल-का	और-रखा-उसे	पर-	खंभे	और-हुआ	यदि-	डसा	सांप-ने
	H4872	H5175				H5251	H1961			H5175

אֶת־	אִישׁ	וְהִבִּיט	אֶל־	נְחַשׁ	הַנְּחֹשֶׁת	וָחָי׃
को-	आदमी	और-देखता-था	की-ओर	सांप	पीतल-के	और-जीवित-रहता-था
H0853	H0376	H5027	H0413	H5175		H2425

इसलिए मूसा ने यहोवा की आज्ञा मानी और एक काँसे का साँप बनाया तथा उसे एक डंडे के ऊपर रखा। तब जब किसी व्यक्ति को साँप काटता था तो वह डंडे के ऊपर के साँप को देखता था और जीवित रहता था।

10

וַיִּסְעוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	וַיַּחֲנוּ	בְּאֹבֹת׃
और-कूच-किए	पुत्रों	इस्राएल-के	और-डेरा-डाला	में-ओबोत
H5265		H3478	H2583	H0088

इस्राएल के लोग यात्रा करते रहे। उन्होंने ओबोत नामक स्थान पर डेरा डाला।

11

וַיִּסְעוּ	מֵאֹבֹת	וַיַּחֲנוּ	הָעִיִּים־עֲבָרִים	בַּמִּדְבָּר	אֲשֶׁר	עַל־	פְּנֵי	מוֹאָב	
और-कूच-किए	ओबोत-से	और-डेरा-डाला	में-इय्ये-हाआबारीम	जंगल-में	जो	पर-	सामने	मोआब-के	
H5265	H0088	H2583	H5863				H6440	H4124	

מִמִּזְרַח	הַשָּׁמֶשׁ׃
से-पूर्व	सूर्योदय-के
H4217	H8121

तब लोगों ने ओबोत से ईय्ये अबीराम तक की यात्रा की और वहाँ डेरा डाला। यह मोआब के पूर्व में मरुभूमि में था।

12

מִשָּׁם	נָסָעוּ	וַיַּחֲנוּ	בְּנַחַל	זָרֶד׃
वहां-से	कूच-किए	और-डेरा-डाला	में-नाला	ज़ेरेद-का
H8033	H5265	H2583		H2218

तब लोगों ने उस स्थान को छोड़ा और जेरेद की यात्रा की। उन्होंने वहाँ डेरा डाला।

13

מִשָּׁם	נָסָעוּ	וַיַּחֲנוּ	מֵעֵבֶר	אַרְנוֹן	אֲשֶׁר	בַּמִּדְבָּר	הַיֹּצֵא	מִגְּבוּל	הָאֱמֹרִי
वहां-से	कूच-किए	और-डेरा-डाला	पार-से	अर्नोन-के	जो	जंगल-में-है	जो-निकलता-है	सीमा-से	एमोरी-की
H8033	H5265	H2583	H5676	H0769			H3318	H1366	H0567

כִּי	אַרְנוֹן	גְּבוּל	מוֹאָב	בֵּין	מוֹאָב	וּבֵין	הָאֱמֹרִי׃
क्योंकि	अर्नोन	सीमा	मोआब-की	बीच	मोआब	और-बीच	एमोरी
	H0769	H1366	H4124	H0996	H4124	H0996	H0567

तब लोगों ने अर्नोन घाटी की यात्रा की। उन्होंने उस क्षेत्र के समीप डेरा डाला। यह एमोरियों के प्रदेश के पास मरुभूमि में था। अर्नोन घाटी मोआब और एमोरी लोगों के बीच की सीमा है।

14

עַל־	כֵּן	יֵאָמַר	בְּסֵפֶר	מִלְחֲמֹת	יְהוָה	אֶת־	וָהֵב	בְּסוּפָה	וְאֶת־
इसलिए-	इसलिए	कहा-जाता-है	में-पुस्तक	युद्धों	यहोवा-के	को-	वाहेब	सूफ़ाह-में	और-को-
		H0559		H4421	H3068	H0853	H2052		H0853

הַנְּחָלִים	אַרְנוֹן׃
नाले	अर्नोन-के
	H0769

यही कारण है कि यहोवा के युद्धों की पुस्तक में निम्न विवरण प्राप्त है: "...और सूपा में वाहेब, अर्नोन की घाटी

15

וְאֶשֶׁד	הַנְּחָלִים	אֲשֶׁר	נָטָה	לְשֶׁבֶת	עָר	וְנִשְׁעַן	לִגְבוּל	מוֹאָב׃
और-ढलान	नालों-का	जो	झुका-था	बसावट-की-ओर	आर	और-टिका-था	सीमा-पर	मोआब-की
H0793			H5186	H3427	H6144	H8172	H1366	H4124

और आर की बस्ती तक पहुँचाने वाली घाटी के किनारे की पहाड़ियाँ।ये स्थान मोआब की सीमा पर हैं।"

16

וּמִשָּׁם	בְּאֵרָה	הִוא	הַבְּאֵר	אֲשֶׁר	אָמַר	יְהוָה	לְמֹשֶׁה	אֱסֹף	אֶת־
और-वहां-से	बेएराह	वह	कुआं	जिसके-बारे-में	कहा-था	यहोवा-ने	मूसा-से	इकट्ठा-कर	को-
H8033	H0876	H1931	H0875		H0559	H3068	H4872	H0622	H0853

הָעָם	וְאֶתְּנָה	לָהֶם	מָיִם׃	ס
लोगों	और-मैं-दूंगा	उनको	पानी	—
	H5414		H4325	

इस्राएल के लोगों ने उस स्थान को छोड़ा और उन्होंने बैर की यात्रा की। इस स्थान पर एक कुँआ था। यहोवा ने मूसा से कहा, "यहाँ सभी लोगों को इकट्ठा करो और मैं उन्हें पानी दूँगा।"

17

אָז	יָשִׁיר	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	הַשִּׁירָה	הַזֹּאת	עֲלִי	בְּאֵר	עֲנוּ־	לָהּ׃
तब	गाया	इस्राएल-ने	को-	गीत	यह	उमड़	हे-कुएं	उत्तर-दो-	उसे
	H7891	H3478	H0853		H2063	H5927	H0875		

तब इस्राएल के लोगों ने यह गीत गाया: "कुएँ! पानी से उमड़ बहो! इसका गीत गाओ!

18

בְּאֵר	חֲפָרוּהָ	שָׂרִים	כָּרוּהָ	נְדִיבֵי	הָעָם	בְּמְחֹקֵק	בְּמִשְׁעַנֹתָם	וּמִמִּדְבָּר	מַתָּנָה׃
कुआं	जिसे-खोदा	हाकिमों-ने	खोदी-उसे	रईसों	लोगों-के	राजदंड-से	अपनी-लाठियों-से	और-जंगल-से	मत्तानाह
H0875	H2658	H8269		H5081		H2710			H4980

महापुरुषों ने इस कुएँ को खोदा। महान नेताओं ने इस कुएँ को खोदा। अपनी छड़ों और डण्डों से इसे खोदा। यह मरुभूमि में एक भेंट है।"

19

וּמִמַּתָּנָה	נַחֲלִיאֵל	וּמִנַּחֲלִיאֵל	בָּמוֹת׃
और-मत्तानाह-से	नहलीएल	और-नहलीएल-से	बामोत
H4980	H5160	H5160	H1120

लोग "मत्ताना" नाम के कुएँ पर थे। तब लोगों ने मत्ताना से नहलीएल की यात्रा की। तब उन्होंने नहलीएल से बामोत की यात्रा की।

20

פְּנֵי	עַל־	וְנִשְׁקָפָה	הַפִּסְגָּה	רֹאשׁ	מוֹאָב	בְּשִׂדֵה	אֲשֶׁר	הַגַּיְא	וּמִבָּמוֹת
सामने	पर-	और-दिखती-है	पिसगाह-की	चोटी	मोआब-के	मैदान-में-है	जो	घाटी	और-बामोत-से
H6440		H8259	H6449		H4124			H1516	H1120

הַיְשִׁימֹן׃	פ
जेशीमोन-के	—
H3452	

लोगों ने बामोत घाटी की यात्रा की। इस स्थान पर पिसगा पर्वत की चोटी मरुभूमि के ऊपर दिखाई पड़ती है

21

וַיִּשְׁלַח	יִשְׂרָאֵל	מַלְאָכִים	אֶל־	סִיחֹן	מֶלֶךְ־	הָאֱמֹרִי	לֵאמֹר׃
और-भेजा	इस्राएल-ने	दूतों	के-	सीहोन	राजा-	एमोरी-के	कहते-हुए
H7971	H3478	H4397	H0413	H5511	H4428	H0567	H0559

इस्राएल के लोगों ने कुछ व्यक्तियों को एमोरी लोगों के राजा सीहोन के पास भेजा। इन लोगों ने राजा से कहा,

22

אֶעְבְּרָה	בְּאַרְצֶךָ	לֹא	נָטֶה	בְשָׂדֶה	וּבְכֶרֶם	לֹא	נִשְׁתֶּה	מֵי	בְּאֵר	בְּדֶרֶךְ
मैं-जाऊंगा	तेरी-भूमि-में	नहीं	हम-मुड़ेंगे	खेत-में	और-दाखबारी	नहीं	हम-पीएंगे	पानी	कुएं-से	राह-में
	H0776	H3808	H5186		H3754	H3808	H8354	H4325	H0875	H1870

הַמֶּלֶךְ	נֵלֵךְ	עַד	אֲשֶׁר־	נַעֲבֹר	גְּבֻלֶךָ׃
राजा-की	हम-चलेंगे	जब-तक	जब-तक-	हम-पार-करें	तेरी-सीमा
H4428	H3212	H5704			H1366

“अपने देश से होकर हमें यात्रा करने दो। हम लोग किसी खेत या अंगूर के बाग से होकर नहीं जाएंगे। हम तुम्हारे किसी कुएँ से पानी नहीं पीएंगे। हम लोग केवल राजपथ से यात्रा करेंगे। हम लोग तब तक उस सड़क पर ही ठहरेंगे जब तक हम लोग तुम्हारे देश से होकर यात्रा पूरी नहीं कर लेते।”

23

וְלֹא־	נָתַן	סִיחֹן	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	עֲבֹר	בִּגְבֻלוֹ	וַיֶּאֱסֹף	סִיחֹן	אֶת־
और-नहीं-	दिया	सीहोन-ने	को-	इस्राएल	जाना	अपनी-सीमा-में	और-इकट्ठा-किया	सीहोन-ने	को-
H3808	H5414	H5511	H0853	H3478		H1366	H0622	H5511	H0853

כָּל־	עַמּוֹ	וַיֵּצֵא	לִקְרַאת	יִשְׂרָאֵל	הַמִּדְבָּרָה	וַיָּבֹא	יָהְצָה	וַיִּלָּחֶם	בְּיִשְׂרָאֵל׃
सब-	अपने-लोगों	और-निकला	मिलने-को	इस्राएल	जंगल-को	और-आया	यहस	और-लड़ा	इस्राएल-से
H3605		H3318	H7125	H3478		H0935	H3096		H3478

किन्तु राजा सीहोन इस्राएल के लोगों को अपने देश से होकर यात्रा करने की अनुमति नहीं दी। राजा ने अपनी सेना इकट्ठी की और मरुभूमि की ओर चल पड़ा। वह इस्राएल के लोगों के विरुद्ध आक्रमण कर रहा था। यहस नाम के एक स्थान पर राजा की सेना ने इस्राएल के लोगों के साथ युद्ध किया।

24

וַיַּכֻּהוּ	יִשְׂרָאֵל	לְפִי־	חָרֶב	וַיִּירַשׁ	אֶת־	אַרְצוֹ	מֵאַרְנֹן	עַד־
और-मारा-उसे	इस्राएल-ने	की-धार-से-	तलवार	और-अधिकार-में-लिया	को-	उसकी-भूमि	अर्नोन-से	तक-
H5221	H3478	H6310	H2719	H3423	H0853	H0776	H0769	H5704

יַבֹּק	עַד־	בְּנֵי	עַמּוֹן	כִּי	עַז	גְּבוּל	בְּנֵי	עַמּוֹן׃
यब्बोक	तक-	पुत्रों	अम्मोन-के	क्योंकि	मज़बूत	सीमा	पुत्रों	अम्मोन-की
H2999	H5704		H5983		H5794	H1366		H5983

किन्तु इस्राएल के लोगों ने राजा को मार डाला। तब उन्होंने अर्नोन घाटी से लेकर यब्बोक क्षेत्र तक के उसके प्रदेश पर अधिकार कर लिया। इस्राएल के लोगों ने अम्मोनी लोगों की सीमा तक के प्रदेश पर अधिकार किया। उन्होंने और अधिक क्षेत्र पर अधिकार नहीं जमाया क्योंकि वह सीमा अम्मोनी लोगों द्वारा दृढ़ता से सुरक्षित थी।

25

וַיִּקַּח	יִשְׂרָאֵל	אֶת	כָּל־	הֶעָרִים	הָאֵלֶּה	וַיֵּשֶׁב	יִשְׂרָאֵל	בְּכָל־	עָרֵי
और-लिया	इस्राएल-ने	को	सब-	नगरों	इन	और-बैठा	इस्राएल	सब-में-	एमोरी-के
H3947	H3478	H0853	H3605		H0428	H3427	H3478	H3605	H0567

בְּחֶשְׁבּוֹן	וּבְכָל־	בְּנֹתֶיהָ׃
हेशबोन-में	और-सब-में-	उसके-गांवों
H2809	H3605	H1323

किन्तु इस्रएल ने अम्मोनी लोगों के सभी नगरों पर कब्जा कर लिया। उन्होंने हेशबोन नगर तक को और उसके चारों ओर के छोटे नगरों को भी हराया।

26

מוֹאָב	בְּמֶלֶךְ	נִלְחַם	וְהוּא	הֵוּא	הָאֱמֹרִי	מֶלֶךְ	סִיחֹן	עִיר	חֶשְׁבּוֹן	כִּי
मोआब-के	राजा-से	लड़ा-था	और-वह	वह-था	एमोरी-के	राजा	सीहोन-का	नगर	हेशबोन	क्योंकि
H4124	H4428		H1931	H1931	H0567	H4428	H5511		H2809	

אַרְנֹן׃	עַד־	מִיָּדוֹ	אַרְצוֹ	כָּל־	אֶת־	וַיִּקַּח	הָרִאשׁוֹן
अर्नोन	तक-	उसके-हाथ-से	उसकी-भूमि	सब-	को-	और-लिया-था	पहले
H0769	H5704	H3027	H0776	H3605	H0853	H3947	H7223

हेशबोन वह नगर था जिसमें राजा सीहोन रहता था। इसके पहले सीहोन ने मोआब के राजा को हराया था और सीहोन से अर्नोन घाटी तक के सारे प्रदेश पर अधिकार कर लिया था।

27

סִיחוֹן׃	עִיר	וְתִכּוֹנָן	תִּבָּנֶה	חֶשְׁבּוֹן	בֹּאוּ	הַמֹּשְׁלִים	יֹאמְרוּ	כֵּן	עַל־
सीहोन-का	नगर	और-स्थापित-की-जाए	बनाई-जाए	हेशबोन	आओ	कहावतकार	कहते-हैं	इसलिए	इसलिए-
H5511			H1129	H2809	H0935		H0559		

यही कारण है कि गायक यह गीत गाते हैं: “आओ हेशबोन को, इसे फिर से बसाना है। सीहोन के नगर को फिर से बनने दो।

28

בַּעֲלֵי	מוֹאָב	עָר	אָכְלָה	סִיחֹן	מִקִּרְיַת	לְהָבָה	מֵחֶשְׁבּוֹן	יָצְאָה	אֵשׁ	כִּי־
स्वामियों-को	मोआब-को	आर	जलाया	सीहोन-के	नगर-से	लौ	हेशबोन-से	निकली	आग	क्योंकि-
H1167	H4124	H6144	H0398	H5511	H7151	H3852	H2809	H3318	H0784	

אַרְנֹן׃	בָּמוֹת
अर्नोन-की	ऊंचाइयों
H0769	H1116

हेशबोन में आग लग गई थी। वह आग सीहोन के नगर में लगी थी। आग ने आर (मोआब) को नष्ट किया इसने ऊपरी अर्नोन की पहाड़ियों को जलाया।

29

וּבְנֹתָיו	פְּלִיטִם	בָּנָיו	נָתַן	כְּמוֹשׁ	עַם־	אָבַדְתָּ	מוֹאָב	לָךְ	אוֹי־
और-उसकी-बेटियों-ने	भागे-हुओं	उसके-पुत्रों-ने	दिया	कमोश-के	लोग-	तू-नाश-हो-गया	मोआब	तुझे	हाय-
H1323			H5414	H3645		H0006	H4124		H0188

סִיחוֹן׃	אֱמֹרִי	לְמֶלֶךְ	בַּשְּׁבִית
सीहोन	एमोरी-के	को-राजा	बंधुआई-में
H5511	H0567	H4428	

ऐ मोआब! यह तुम्हारे लिए बुरा है, कमोश के लोग नष्ट कर दिए गए हैं। उसके पुत्र भाग खड़े हुए। उसकी पुत्रियाँ बन्दी बनीं एमोरी लोगों के राजा सीहोन द्वारा।

30

עַד־	אֲשֶׁר	נֹפַח	עַד־	וַנַּשִּׁים	דִּיבוֹן	עַד־	חֶשְׁבּוֹן	אָבַד	וַנִּירֶם
तक-	जो	नोफ़ह	तक-	और-हमने-उजाड़ा	दीबोन	तक-	हेशबोन	नाश-हो-गया	और-हमने-उनको-मारा
H5704		H5302	H5704	H8074	H1769	H5704	H2809	H0006	

מֵידְבָא׃
मेदेबा
H4311

किन्तु हमने उन एमोरियों को हराया, हमने उनके हेशबोन से दीबोन तक नगरों को मिटाया मेदबा के निकट नशिम से नोपह तक।”

31

הָאֱמֹרִי׃	בְּאֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	וַיֵּשֶׁב
एमोरी-की	भूमि-में	इस्राएल	और-बैठा
H0567	H0776	H3478	H3427

इसलिए इस्राएल के लोगों ने एमोरियों के देश में अपना डेरा लगाया।

32

(וַיּוֹרֶשׁ)	[ויירש]	בְּנֹתֶיהָ	וַיִּלְכְּדוּ	יַעְזֵר	אֶת־	לְרַגֵּל	מֹשֶׁה	וַיִּשְׁלַח
और-निकाला	—	उसके-गांवों	और-उन्होंने-ले-लिया	याअज़ेर	को-	जासूसी-करने-को	मूसा-ने	और-भेजा
H3423	H3423	H1323	H3920	H3270	H0853	H7270	H4872	H7971

שָׁם׃	אֲשֶׁר־	הָאֱמֹרִי	אֶת־
वहां-था	जो-	एमोरी	को-
H8033		H0567	H0853

मूसा ने गुप्तचरों को याजेर नगर पर निगरानी के लिए भेजा। मूसा के ऐसा करने के बाद, इस्राएल के लोगों ने उस नगर पर अधिकार कर लिया। उन्होंने उसके चारों ओर के छोटे नगर पर भी अधिकार जमाया। इस्राएल के लोगों ने उस स्थान पर रहने वाले एमोरियों को वह स्थान छोड़ने को विवश किया।

33

וַיִּפְנוּ	וַיַּעֲלוּ	דֶּרֶךְ	הַבָּשָׁן	וַיֵּצֵא	עוֹג	מֶלֶךְ־	הַבָּשָׁן	לִקְרָאתָם	הֽוּא
और-वे-मुड़े	और-चढ़े	राह-से	बाशान-की	और-निकला	ओग	राजा-	बाशान-का	उनसे-मिलने-को	वह
H6437	H5927	H1870	H1316	H3318	H5747	H4428	H1316	H7125	H1931

וְכָל־	עַמּוֹ	לַמִּלְחָמָה	אֶדְרֶעִי׃
और-सब-	अपने-लोगों	युद्ध-के-लिए	एद्रेई
H3605		H4421	H0154

तब इस्राएल के लोगों ने बाशान की ओर जाने वाली सड़क पर यात्रा की। बाशान के राजा ओग ने अपनी सेना ली और इस्राएल के लोगों का सामना करने निकला। वह एद्रेई नाम के क्षेत्र में उनके विरुद्ध लड़ा।

34

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	אַל־	תִּירָא	אֹתוֹ	כִּי	בְיָדְךָ	נָתַתִּי	אֹתוֹ	וְאֶת־
और-कहा	यहोवा-ने	से-	मूसा	न-	डर	उससे	क्योंकि	तेरे-हाथ-में	मैंने-दिया	उसे	और-को-
H0559	H3068	H0413	H4872	H0408	H3372	H0853		H3027	H5414	H0853	H0853

כָּל־	עַמּוֹ	וְאֶת־	אַרְצוֹ	וְעָשִׂיתָ	לּוֹ	כַּאֲשֶׁר	עָשִׂיתָ	לְסִיחֹן	מֶלֶךְ	
सब-	उसके-लोगों	और-को-	उसकी-भूमि	और-तू-करना	उसके-साथ	जैसा	तूने-किया	सीहोन-के-साथ	राजा	
H3605		H0853	H0776					H5511	H4428	

הָאֱמֹרִי	אֲשֶׁר	יוֹשֵׁב	בְּחֶשְׁבּוֹן׃
एमोरी-के	जो	रहता-था	हेशबोन-में
H0567		H3427	H2809

किन्तु यहोवा ने मूसा से कहा, “उस राजा से मत डरो। मैं तुम्हें उसकी हराने दूँगा। तुम उसके पूरी सेना और प्रदेश को प्राप्त करोगे। तुम उसके साथ वही करो जो तुमने एमोरी लोगों के राजा सीहोन के साथ किया।”

35

וַיַּכּוּ	אֹתוֹ	וְאֶת־	בָּנָיו	וְאֶת־	כָּל־	עַמּוֹ	עַד־	בִּלְתִּי	הִשְׁאִיר־
और-उन्होंने-मारा	उसे	और-को-	उसके-पुत्रों	और-को-	सब-	उसके-लोगों	तक-	नहीं-	बचा-था-
H5221	H0853	H0853		H0853	H3605		H5704	H1115	H7604

לוֹ	שָׂרִיד	וַיִּירְשׁוּ	אֶת־	אַרְצוֹ׃
उसके-लिए	बचा-हुआ	और-उन्होंने-अधिकार-में-लिया	को-	उसकी-भूमि
	H8300	H3423	H0853	H0776

अतः इस्राएल के लोगों ने ओग और उसकी सारी सेना को हराया। उन्होने उसे, उसके पुत्रों और उसकी सारी सेना को हराया। तब इस्राएल के लोगों ने उसके पूरे देश पर अधिकार कर लिया।